



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R0,30

WINDHOEK — 16 April 1992

No. 393

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business notices	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	15,00

N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.

Change of name (two insertions) 108,00

Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) 8,00

Unclaimed moneys — only in the *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") 3,00

Butchers' notices 18,00

Lost life insurance policies 8,00

NON-STANDARDISED NOTICES

Company notices: R

Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends 40,00

Declaration of dividends with profit statements, including notes 90,00

Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations 120,00

Trade marks in Namibia 40,00

Liquidators' and other appointees' notices 25,00

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution 65,00

Public auctions, sales and tenders:

Up to 75 words 22,00

76 to 250 words 54,00

251 to 350 words 82,00

ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations 50,00

Reduction or change in capital mergers, offers of compromise 120,00

Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive *rule nisi* 120,00

Extension of return date 15,00

Supersession and discharge of petitions (J. 158) 15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

489/91 LORENZ Kathrina (Katrina), 320124 08 0010 3, No. 55 Bocker Hoff Laan, Tamariskia, Swakopmund. Windhoek. H.G. Theron, Van Wyngaardt, Kock, Van der Westhuizen, Du Toit & Partners, P.O. Box 3146, Windhoek.

9/92 WALDECK Johannes Georg, 320616 01 0021 1, Windhoek. Jacomina Elizabeth Waldeck, 360322 01 0003 2. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

102/91 KLEIN Elsfriede, 100804 01 0004 2, Prinzessin Rupprecht Heim, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Ahrens & Co., P.O. Box 1261, Swakopmund.

130/92 ROUX Christoffel Jacobus, 320924 01 0009 4, Farm Galenbeck, in the district of Mariental. Elise Dorothea Roux. Mariental, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

208/91 LERM Johan Nicolaas Godfrey, 280202 01 0045 0, No. 103A Kunene Court, Erosark, Windhoek, Namibia. Emmerentia Lerm, 261213 01 0003 2. Windhoek, Windhoek. KPMG Peat Marwick Namibia, P.O. Box 30, Windhoek, Namibia.

555/91 PIETERSE Lindsay Lawrence, 621010 08 0006 8, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

41/92 KLOSE Karl August, 111031 01 0002 2, Tsumeb. Tsumeb, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

FORM J 193**NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

162/92 VIVIERS Cathrina Johanna, Windhoek, 1 September 1992, 380901 00 7900 3, House 1575, Eland Street, Tsumeb, 20 March 1992. Dirk Petrus Viviers. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

106/92 NEUSTÄDT Helga Ruth, Windhoek, 24 May 1938, 380524 01 0012 7, Swakopmund, 21 January 1992. Mr. K. Niefert, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

498/91 WALDSCHMIDT Herman Gustav Otto, Windhoek, 8 June 1901, 010608 50 0910 3, Windhoek, 6 September 1991. Mr. K. Niefert, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

112/92 PETERSEN Eugene Quinton, Windhoek, 2 January 1963, 630102 08 0123 1, Lüderitz, 12 February 1992. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

IHLEIN Franz Heinrich, Windhoek, 16 May 1930, 300516 01 0051 8, Windhoek, 10 March 1992. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

FORM 2**MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED
ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, section 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and section 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W16/91 **Super Motors (Pty) Ltd.**, (In Liquidation). 22 April 1992, at 10:00, at the office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting. Proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W14/91 **Super Panelbeaters (Pty) Ltd.**, (In Liquidation). 22 April 1992, at 10:00, at the office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting. Proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W19/91 Insolvent Estate **Lisbon Self Service**. 22 April 1992, at 10:00, at the office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting. Proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM 4**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W2/90 Insolvent Estate **A. Bezuidenhout, f.t.a. Bezuidenhout Bours**. Fourth and Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and the Magistrate, Magistrate's Office, Okahandja for a period of 14 days as from the 16th April 1992. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM 5**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF
CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR
COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W22/91 **Lema Trading (Namibia) (Pty) Ltd.**, (In Liquidation). 30 March 1992. No claims proven. First and Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM J 28

**ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR
WOUND UP PROVISIONALLY**

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Master of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company/name and address of estate or company/date upon which and division of Court by which order made and upon the application of whom.

W10/92 **Egmond Klooster**. 3 April 1992. Master of the High Court, Windhoek. Barth Jacobs.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made at the next quarterly sitting of the Licencing Court, Grootfontein, for the transfer of the **General Dealer Pharmacy Trading Licence** held by **MARTHINUS WESSEL JACOBS** who traded under the name and style of **MAKALANI APTEEK (PTY) LTD.** on Erf 21, Grootfontein, to **ANDRIES JACOBUS VAN DER WALT** who will continue to carry on business for his own account on the same premises under the name **MAKALANI APTEEK**.

This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

W.J. KRIEL & CO.
AGENT FOR APPLICANT
Main Street
P.O. Box 65
Tsumeb

NOTICE

KINDLY TAKE NOTICE THAT application will be made at the next sitting of the Licencing Court of Windhoek, for the transfer of the following licences: **General Dealer (Retail)** held by **MR KARL GUSTAV KLÜSNER** who traded as **IMPLACOR** at Erf No. 95, Moltke Street, to **CHRISTIAN DETERING** who will trade at the same erf under the same style and name as **IMPLACOR** for his own account.

SIGNED at WINDHOEK this 6th day of April 1992.

VAN WYK & STIEMERT
AGENT & BOOKKEEPERS FOR APPLICANT
P.O. Box 3386
Windhoek

**A. KIESEWETTER PROPERTIES
(PROPRIETARY) LIMITED
IN VOLUNTARY LIQUIDATION**

Master's Reference No. W8/92

APPOINTMENT AS LIQUIDATOR

MR. KLAUS NIEFT
c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd.
P.O. Box 156, Windhoek

has been appointed as Liquidator of the abovementioned company.

TRANSFER OF LICENCE

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made at the next special sitting of the Licencing Court, Windhoek, for the transfer of the **General Dealer** trading licence, held by **SYLVIA WALKDEN-DAVIS** who traded under the name and style of **CAMELTHORN ANTIQUES** on Erf 285, 25 Garten Street, Windhoek, to **BRIAN HOWARD THORN**, who will continue business on the same premises under the same name, for his own account.

DATED at WINDHOEK on this 9th day of April, 1992.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
P.O. Box 37
108 SWABOU Building
Post Street Mall
Windhoek

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made at the next quarterly sitting of the Licencing Court, Tsumeb, for the transfer of the **General Dealer (Retail), Mineral Water, Tobacco, Fresh Products and Patent Medicine** Trading Licence held by **SIEGRIED HASSE** who traded under the name and style of **OSTORA OWAMBO** on Erf 148A, Tsumeb, to **DETLEF GOTT-FRIED BOLZ** who will continue to carry on business for his own account on the same premises under the same name and address.

This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

W.J. KRIEL & CO.
AGENT FOR APPLICANT
Main Street
P.O. Box 65
Tsumeb

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **ISASKAR TJIJOROKISA**, residing at H 26/29, Katutura and presently unemployed, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **RUKERO** for the reason that I usually use the surname **RUKERO** at school and everywhere else. My documents, ect., are written on my father's surname which is **RUKERO**.

I previously bore the names **ISASKAR TJIJOROKISA**..

Any person who objects to my assumption of the said surname of **RUKERO**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) I. TJIJOROKISA
P.O. Box 22423
Windhoek
Dated: 8 April 1992.

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **KAINO NDAHAMBELELA ERASTUS**, residing at Iipumbu/Uukwimbi, and employed as a professional nurse, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **AMBATA** for the reason that my birth certificate and passport are issued on the surname **AMBATA**. **ERASTUS** is my father's name and not surname. His surname is **AMBATA**.

I previously bore the name(s) **KAINO NDAHAMBELELA ERASTUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **AMBATA**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) K.N. ERASTUS
P.O. Box 861
Windhoek
Dated: 31 March 1992.

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **MUDUMBI MECHTILDE MUDI**, residing at No. 12 Leutwein Street, Central Windhoek, and being employed in the Namibia Police, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **MBWANGUNGU** for the reason that I am now using **MUDUMBI** because **MBWANGUNGU** was my mother's surname before marriage.

I previously bore the names **MBWANGUNGU MECHTILDE MUDI**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **MUDUMBI**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) M. MUDUMBI
P.O. Box 22543
Windhoek
Dated: 21 March 1992.

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **LUKAS JOSEF TJIMUKA**, residing at OV 28/13, Katutura and employed by Swawek, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHEEHAMA** for the reason that **TJIMUKA** is not my surname. My real surname is **SHEEHAMA**.

I previously bore the names **LUKAS JOSEF TJIMUKA**..

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHEEHAMA**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) LUKAS J. TJIMUKA
P.O. Box 2864
Windhoek
Dated: 8 April 1992.

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **WILHELM ELIUელი**, residing at Erf 592, Wanaheda, and employed by the Municipality as a cleaner, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHIPOMBO** for the reason that **ELIUელი** is a wrong surname and I want to use my correct surname which is **SHIPOMBO**.

I previously bore the name(s) **WILHELM ELIUელი**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHIPOMBO**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) W. ELIUელი
Dated: 1 April 1992.

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **KATUPO DEVY**, residing at Erf O29/39, Soweto, and employed by Transnamib as a general worker, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **PAHULA** for the reason that **KATUPO** is my brother's name and I want to change and use my surname **PAHULA**.

I previously bore the name(s) **KATUPO DEVY**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **PAHULA**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) K. DEVY
P.O. Box 13287
Windhoek
Dated: 1 April 1992.

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **EMILIA KASKATU**, residing at EB 113, Katutura, and unemployed, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **THOMAS** for the reason that **KASKATU** is my grandfather's surname and I now want to use my father's surname which is **THOMAS**.

I previously bore the name(s) **EMILIA KASKATU**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **THOMAS**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) E. KASKATU
P.O. Box 7977
Katutura.
Dated: 30 March 1992.

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **FEDELIUS EFRAIM**, residing at Erf 93, Hakahana, and employed by the Municipality as a welder, intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KAMATI** for the reason that **FEDELIUS** is my father's name and not surname. I want to use my father's correct surname which is **KAMATI**.

I previously bore the name(s) **FEDELIUS EFRAIM**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KAMATI**, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) E.F. FEDELIUS
P.O. Box 5011
Windhoek
Dated: 31 March 1992.